

2
Coördinatie
bureau

KONINKRIJK BELGIE

ROYAUME DE BELGIQUE

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 23e December 1953 door de Minister van Landbouw verzocht hem binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 28 Augustus 1953 tot vaststelling van het bedrag van de bezoldigingen en vergoedingen verschuldigd aan het personeel van het Rijksnaschools landbouw-, tuinbouw, en landbouwhuishoudkundig onderwijs alsmede van het bedrag van de toelagen door het Rijk verleend aan het erkend naschools landbouw-, tuinbouw- en landbouwhuishoudkundig onderwijs", heeft de 29e December 1953 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de l'Agriculture, le 23 décembre 1953, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 28 août 1953 fixant le taux des rémunérations et indemnités dues au personnel de l'enseignement postscolaire agricole, horticole et ménager agricole de l'Etat ainsi que le montant des subsides alloués par l'Etat à l'enseignement postscolaire agricole, horticole et ménager agricole agréé", a donné le 29 décembre 1953 l'avis suivant :

De Raad van State merkt op dat, niettegenstaande de gevraagde spoedbehandeling ter uitvoering van artikel 45 van de wet van 23 December 1946, het ontwerp geen melding maakt van de datum van het advies van het Begrotingscomité vereist krachtens het besluit van de Regent van 15 December 1948, gewijzigd bij het besluit van de Regent van 20 Maart 1950, en dat zelfs uit ingewonnen inlichtingen is gebleken, dat het advies van het comité tot dusver bij de Minister niet is ingekomen. In de zin van artikel 45 van de wet van 23 December 1946 is het ontwerp dus niet spoedeisend, aangezien het nog niet klaar is voor behandeling.

+

+

+

Om aan te sluiten bij de terminologie van het koninklijk besluit van 30 Juni 1933 en om beter te doen uitkomen dat het ontwerp alleen de in artikel 2 van de wet van 15 November 1919 bedoelde leergangen en voordrachten over land- en tuinbouw betreft, met uitsluiting van de scholen met volledig leerplan welke onder de toepassing van de wet van 29 Juli 1953 vallen, ware de wijziging in artikel 1 van het koninklijk besluit van 28 Augustus 1953 als volgt te lezen : "De toelage voor de erkende naschoolse afdelingen, de erkende naschoolse tijdelijke en gewestelijke scholen en de erkende naschoolse normaalcursussen voor landbouw-, tuinbouw- en landbouwhuishoudkunde, is gelijk aan 100 t.h. van die

.../...

besoldigingen. Zij wordt op 50 t.h. gebracht voor het in gemeenschap levend geestelijk personeel. Deze toelage, alsook diegene bedoeld in de artikelen 4 en 6, wordt aan de plaatselijke overheid of aan het plaatselijke organisme dat bedoeld onderwijs inricht, uitbetaald. "+

+ +
Het koninklijk besluit van 30 Juni 1933 heeft zoveel wijzigingen ondergaan, dat het, om vergissingen te voorkomen, beter ware er in het tweede lid van de inleiding geen enkele te vermelden.

In het derde lid van de inleiding moeten de woorden "met ingang van 1 Januari 1951", die overbodig zijn, wegvallen.

" Requis de donner son avis d'urgence en exécution de l'article 45 de la loi du 23 décembre 1946, le Conseil d'Etat constate que le projet ne porte pas la mention de la date de l'avis du Comité du budget requis par l'arrêté du Régent du 15 décembre 1948, modifié par l'arrêté du Régent du 20 mars 1950 et, qu'informations prises, cet avis n'a pas été recueilli à ce jour. Le projet n'a donc pas le caractère urgent au sens de l'article 45 de la loi du 23 décembre 1946 puisqu'il n'est pas encore en état."

L.4035/2

+

+ +

En vue de respecter la terminologie de l'arrêté royal du 30 juin 1933 et pour faire ressortir clairement que le projet ne concerne que les cours et conférences agricoles et horticoles visés par l'article 2 de la loi du 15 novembre 1919, à l'exclusion des écoles de plein exercice qui tombent sous l'application de la loi du 29 juillet 1953, la modification apportée à l'article 1er de l'arrêté royal du 28 août 1953 devrait être libellée comme suit : "Le subside alloué aux sections postsecondaires, aux écoles temporaires et régionales postsecondaires et aux cours normaux d'agriculture, d'horticulture et ménagers agricoles postsecondaires agréés, est égal à 100 p.c. de ces rémunérations. Il est ramené à 50 p.c. pour le personnel religieux vivant en communauté. Ce subside, ainsi que celui qui est prévu aux articles 4 et 6, est payé à l'autorité ou à l'organisme organisateur local de cet enseignement."

+

+ +

.../...

L'arrêté royal du 30 juin 1933 ayant subi de très nombreuses modifications, il est préférable, pour éviter tout risque d'erreur, de n'en citer aucune au second alinéa du préambule.

+

+

+

Au troisième alinéa du préambule, les mots "à la date du 1er janvier 1951" sont inutiles et doivent être omis.

De kamer was samengesteld uit La chambre était composée de

de Heren : F. LEPAGE,	raadsheer van State,	voorzitter
Messieurs :	conseiller d'Etat,	président

J. COYETTE,	raadsheren van State
K. MEES,	conseillers d'Etat

A. BERNARD,	bijzitters van de afdeling
	wetgeving
Ch. VAN REEPINGHEN,	assesseurs de la section
	de législation

J. CYPRES,	adjunct-griffier,	griffier
	greffier adjoint,	greffier.

De overeenstemming tussen de
Nederlandse en de Franse tekst
werd nagezien onder toezicht
van de H. LEPAGE.

La concordance entre la ver-
sion néerlandaise et la version
française a été vérifiée sous
le contrôle de M. LEPAGE.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) J. CYPRES.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) F. LEPAGE.

uitgifte afgeleverd aan de H. Mi-
expédition délivrée à M. le Minis-

nister van Landbouw.
tre de l'Agriculture.

De

1953.

Le

1953.

De Griffier van de Raad van State, Le Greffier du Conseil d'Etat,